

# DEPUTADOS

# GAUCHOS TELEGRAFAM A C. PINTO

Inesperadamente, num momento em que Leonel Brizola emite uma série de pronunciamentos objetivando ataques à pessoa do nosso Governador, Prof. Carvalho Pinto, um grupo de deputados gauchos telegrafam ao chefe do executivo paulista alertando que o governador gaúcho não é o porta-voz do pensamento do brioso povo sulino.

A maioria dos leitores já deve ter conhecimento do caso criado pelo governador gaúcho, após a renúncia do ex-presidente Jânio Quadros, ao proferir críticas indevidas e inoportunas sobre o comportamento de Carvalho Pinto naqueles momentos dias que quase fizeram ruir os alicerces das nossas instituições. Tomaram, ainda, as suas críticas, rumo às diretrizes e realizações do governo de S. Paulo.

A fim de esclarecer aos seus colegas, e a todos os gaúchos, discursou na Assembléia Legislativa do Rio Grande do Sul, o parlamentar Paulo Bossard, justificando a razão daquela atitude em enviar o referido telegrama. Foi alvo de efusivas congratulações, o que vem atestar incontestavelmente os laços de amizade que prendem os brasileiros que presentemente procuram a silhueta de um futuro menos obscuro, pisando sobre as divergências que possam dar origem a novas crises de resultados imprevisíveis.

Os termos simpáticos do telegrama endereçado ao nosso governador tem um fundo, inegável, de exteriorizar a contestação de milhares e milhares de gaúchos representados na Assembléia Legislativa riograndense, à atual e infeliz linha política de Brizola que visa separar forças no Estado de São Paulo. Somente um cego-surdo (porque não pode ler e ouvir a seqüência dos acontecimentos) não percebeu que no Brasil, atualmente, o homem público de repercussão em todos recantos políticos, sem fatos que desabonem, e com extraordinário êxito administrativo, é o Prof. Carva-

lho Pinto. E é justamente por isso que Brizola luta, como um polvo desesperado infiltrando seus tentáculos propagandísticos onde seja possível e tentando onde não seja, para empanar a trajetória cada vez mais sólida e ascendente do chefe do executivo paulista que, se vier a ser ab-rogado o atual parlamentarismo (como deseja Brizola que espera ser o candidato da «legalidade»), se-

rá um concorrente forte à Presidência da República ao lado de J.K. Vemos então, que o Rio Grande do Sul não pode ser julgado pelos atos do seu governo, que, ao invés de en-

frentar, mesmo que não resolva, os problemas relativos à administração, procura e está criando uma psicose de golpe desviando a atenção dos seus governados para discursos, denúncias, «conferên-

cias», em cidades de outros Estados usando-as como instrumentos numa operação político-demagógica que visa o alcance de Brasília em 1.965.

estados usando-as como instrumentos numa operação político-demagógica que visa o alcance de Brasília em 1.965.

# O IMPARCIAL

ANO XXIII

Presidente Prudente, domingo, 19 de novembro de 1.931

N.º 4.566

## Leonel Brizola é «Persona non Grata»

ASSINADO PELO SEU PRESIDENTE E DELEGADO GERAL, RESPECTIVAMENTE, OS SENHORES JOÃO PEDRO GOMES E EUCLIDES RABELLO MOITA, RECEBEMOS DO CIRCULO OPERÁRIO DE PRESIDENTE PRUDENTE, O SEGUINTE ESCRITO, O QUAL PASSAMOS A PUBLICAR NA INTEGRA:

O Circulo Operário de Presidente Prudente, entidade que congrega mais de 500 trabalhadores prudentinos de todas as profissões, interpretando o pensamento de seus associados, vem de público lançar o seu veemente protesto e indignação contra o movimento que em nossa cidade se fez, convidando o Governador Gaúcho sr. Leonel Brizola para dirigir uma conferência no próximo dia 25 em nossa Presidente Prudente.

O porque do nosso protesto deve ser claramente definido para que no espírito de nin-

guém paire qualquer dúvida ou dêles tirem conclusões ou tras que não aquelas que realmente nos inspira e nos leva a protestar contra o convite e contra a vinda inoportuna e indesejável do Governador Leonel Brizola à Presidente Prudente, e os motivos em linhas gerais são os seguintes:

1 — O povo paulista sempre foi contra a ilegalidade e por esse motivo lutamos em 1.932;

2 — De Presidente Prudente saiu em 1.932 um batalhão constitucionalista, composto de mais de 300 homens, que

foram defender o Presidente eleito pela vontade soberana do povo contra as pretensões ilegais do ex-ditador Getúlio Vargas que formou em nosso país um Governo descrecionário por 15 anos

3 — Isto posto, não seria necessário que o sr. Leonel Brizola se transformasse no chefe do recente movimento eclodido em seu Estado e que chamou-se Movimento Legalista, para que nós paulistas desmentissemos o nosso passado de luta ao lado da justiça e da legalidade, sempre confiamos em nossas autoridades e uma vez fôsse necessário iríamos à luta para não sermos perjuros ao juramento de honra votado pelos nossos antepassados, dos quais muitos tombaram para sempre e muitos outros ainda hoje estão em nosso convívio para testemunharem a fibra, a honra e a dignidade do povo de São Paulo, que não se deixa conduzir pe-

da insanidade e imaturidade de quem quer que seja. 4 — O sr. Leonel Brizola deve ser por nós considerado

«PERSONA NON GRATA», não porque tenha sido o chefe em seu Estado do recente (conclui na última página)

## A VINDA DE BRIZOLA

MARCOS FERREIRA DA SILVA

Uns preferem se omitir no «caso Brizola», ou porque não encontram palavras ou meios para expressar seus sentimentos de repúdio ao gaúcho que Maquis cognominou «anfarrão», ou porque evitam ultrapassar a esfera de suas atividades através de pronunciamentos públicos.

Destarte, se satisfazem conversando e criticando com amigos, colegas, parentes, às portas de bares, extravasando suas idéias durante aperitivos ou durante outros momentos de contacto social.

Todavia, o momento atual não pode se revestir de omissões e temores de falar abertamente. Um pequeno grupo

está para receber a seu convite, o governador gaúcho, que, onerando o erário riograndense, vem diretamente de avião à nossa cidade e de acordo os informes, com a companhia de fontes noticiosas de repercussão nacional.

É pretensão dos que convidam fazer surgir a DECLARAÇÃO DE PRESIDENTE PRUDENTE cujo conteúdo ainda é incógnito. Agora eu pergunto ao senhor Prefeito: pode o nome de nossa cidade ser usado como instrumento declaratório de princípios, os quais os habitantes através de seus representantes no Poder Executivo e na Câmara dos Vereadores DESCONHEÇAM? É uma pergunta que cabe a dispensa de muita atenção.

Pode conversar pelo menos rapidamente, com o Diretor do Departamento de Educação e Cultura da Prefeitura Municipal, um moço que tem realizado um trabalho de realce àquela pasta, e que reitero o que já disse sobre ele: uma boa pessoa, a quem dedico amizade há muito, e acredito que teve boa intenção ao executar a sua idéia de trazer o governador sulino até nossa cidade.

Congratulei-me com a idéia da formação de uma Junta Acadêmica Regional desde que tenha por fim defender os interesses dos acadêmicos em questões que isoladamente não possuam força suficiente. Dessa maneira, quando surgir um conflito de ordem universitária numa Faculdade, os centros acadêmicos das outras, representados pelos respectivos presidentes, (conclui na última página)

## CONFIRMADO: O Governador Leonel Brizola em Prudente dia 25!

VOO DIRETO PORTO ALEGRE-PRES. PRUDENTE — PARANINFARA A INSTALAÇÃO DA JUNTA ACADÊMICA REGIONAL — HOMENAGENS PROGRAMADAS GRANDE DO SUL DARÁ COBERTURA NACIONAL — PRINCIPAIS JORNAIS E REVISTAS DE SÃO PAULO E DO RIO REGISTRARÃO O GRANDE ACONTECIMENTO

O Governador Leonel Brizola chegará a Presidente Prudente no próximo dia 25, sábado, às 16,30. Viando em aeromove do governo do Rio Grande do Sul, o grande líder da legalidade cobrirá a distância Porto Alegre-Presidente Prudente num vôo direto. Altas personalidades do Estado patricio integrarão a comitiva do Governador. Delegações estudantis de Pres. Prudente, Assis, Marília, Lins, Araçatuba e Londrina estarão no aeroporto, empunhando fanchas e cartazes, para a recepção. Grande número de simpatizantes do Governador Brizola, de várias cidades da região, deverá estar presente à sua chegada. Uma legião de automóveis está sendo convidada a ir ao aeroporto para receber o ilustre visitante. A banda «7 de Setembro», a Polícia Mirim, representantes dos vários graus de ensino, trabalhadores de diferentes categorias profissionais a correrão ao desembarque.

tudantes que visa a, coordenando melhor as suas idéias e ações, dar um comportamento uniforme à toda a classe da região. A Junta Acadêmica Regional (JAR) será constituída pelos presidentes dos centros acadêmicos de vários institutos de ensino superior: Direito, Filosofia, Ciências Econômicas e Odontologia. Não obstante a cerimônia instalação da Junta dar-se em Pres. Prudente, ela não terá sede fixa nem será dirigida por um determinado elemento: todos os presidentes desses centros acadê-

micos, membros da Junta, terão igual autoridade; esse organismo deslocar-se-a de acordo com os problemas emergentes da região. Será mais uma entidade de socorro mútuo. Ao invés de uma cidade, sete cidades serão mobilizadas para a defesa da classe. E sete cidades que representam sete sub-regiões. HOMENAGENS

Chefe de um dos Estados mais progressistas da Federação, Governador Leonel Brizola será alvo de várias manifestações de a-

prêço: às 16,30 será recebido no aeroporto por uma caravana de estudantes; às 17,30, coquetel à imprensa; às 18,30, saudação de escolares, na Praça 9 de Julho; especialmente convidado, às 19 horas, S. Excia. comparecerá aos estudos da Rádio Piratiníngua de Presidente Prudente, para inaugurá-la como patrono; às 20,45, no Salão Nobre da Prefeitura Municipal; proclamação da Declaração de Pres. Prudente, carta de princípios da JAR; posse e instalação da Junta; conferência do Governador Eng. Leonel Brizola.

COBERTURA NACIONAL Uma cadeia de emissoras de São Paulo (Rêde Piratiníngua) e do Rio Grande do Sul (Guaiaba, Faropilha e Gaúcha) assegurará cobertura nacional à cerimônia de posse, instalação da Junta e conferência do Governador Brizola. Um sistema de alto-falantes permitirá, aos que não puderem se acomodar no recinto da cerimônia, ouvir todos os seus lances. IMPRENSA PRESENTE

A vinda do Governador Leonel Brizola a Pres. Prudente está despertando a maior curiosidade em toda a imprensa. Os principais jornais de São Paulo e do Rio enviarão, já na próxima sexta-feira, seus representantes. A «Manchete», «Visão» e «O Cruzeiro», documentarão os principais acontecimentos do dia 25.

## Ermirio de Moraes candidato a senador por Pernambuco

Notícia auspiciosa para os meios políticos, foi o convite e a consequente aceitação para ser candidato a senador pelo Estado de Pernambuco, por parte do sr. José Ermirio de Moraes — candidato

rio de Moraes, elemento de proeminência dentro do nosso Estado e uma das maiores expressões nos meios industriais do País.

Aliás esse destacado elemento, é natural de Pernambuco e a sua família descende de velhos troncos brasileiros e acredita-se mesmo que a sua candidatura a senador será apoiada pela quase totalidade das forças políticas daquele Estado.

O convite partiu de altos líderes que chefiaram os movimentos políticos de Pernambuco, motivo pelo qual acreditamos que será sucesso total a candidatura do sr. José Ermirio de Moraes a um cargo de senador no Congresso Nacional.



NO CLICHÊ o sr. José Ermirio de Moraes — candidato a senador por Pernambuco

## PETROBRAS Entrega de Obrigações

Petroleo Brasileiro S.A. —PETROBRAS—, comunica que, a partir de 20 de Novembro e até 31 de Dezembro vindouro, por intermédio do Banco Mercantil de São Paulo S.A., fará a entrega de obrigações ao portador correspondentes às contribuições recolhidas nesta cidade no exercício de 1931, por proprietário de veículos automoveis, residentes nesta, (Martinspolis, Regente Feijó e Pirapozinho). A entrega das obrigações referidas se fará nas seguintes condições:

- 1 — Inicialmente, somente serão atendidos os contribuintes, seus representantes legais ou cessionários, que se apresentarem com as respectivas guias de recolhimento.
- 2 — Depois do dia 30, a partir do início da entrega, também serão atendidos os que não possuírem o comprovante de recolhimento.
- 3 — As obrigações serão entregues diretamente ao contribuinte seu representante legal ou cessionário, mediante comprovação da identidade e, quando for o caso, do instrumento do mandato ou da cessão.



O ACADÊMICO DE DIREITO JOSÉ CARLOS FERNANDES ENTREGA AO GOVERNADOR LEONEL BRIZOLA DOZE MENSAGENS DE DIFERENTES CENTROS ACADÊMICOS, CONVINDANDO-O PARA PARANINFAR A INSTALAÇÃO DA JAR.

Poesia do Prof. Leozino Valério da Silva

Bandeira do meu Brasil!...  
Seu valor é extraordinário  
De beleza heroica e varonil  
Signo de valentes expedicionários

II  
Com a pena do seu fuzil  
Ela viu tantos horrores  
Sob este céu cor de anil  
Esfraudava as suas cores

III  
E nossa querida bandeira  
No troiar d'queles canhões  
Marchava ativa e alvissareira  
Para as tremendas explosões

IV  
Assim o auri-verde pendão  
Sofreu uma luta renhida  
P'ra a grandeza da nação  
Da nossa pátria querida.

V  
Fois em novembro comemora  
A consagração à Bandeira, gentil  
Que na pátria, e na história  
Ficou gravada a Bandeira do Brasil.



## SOCIETY & SOCIETY

JOSÉ ALVES DA SILVA

mais encantadoras senhoritas da nossa cidade é um exemplo de animação e ótimo espírito de diversão. Sempre a vemos alegre e sorridente. Nota dez a Cleuzinha.

9 — Verdadeiros «abacaxis» vem apresentando os nossos cinemas, com raras exceções. Parece até azar, pois depois que aumentaram o preço dos ingressos, as más películas também.

10 — A Boite Grande Hotel continua fechada. Não aia e nem desata. Não sabemos porque o Munir Naufal ou mesmo o seu genitor sr. Assad, não tomam uma providência imediata para sanar esse impasse, que está prejudicando uma grande parte do nosso «night-society».

11 — Quem está ganhando com o cerramento da Boite Grande Hotel, é o Restaurante do Aeroporto, onde o seu ambiente agradável atrai as atenções dos componentes do nosso ambiente bem. Tem dia que algumas dependências estão apinhadas de personalidades kúster. Cumprimentos ao Abão Kaloglian.

12 — Reynaldo Domingos Dilson Brunini estão que não cabem em si de contentes, isso porque namoram duas das mais lindas e cativantes garotas da nossa metrópole. Tratam-se das senhoritas Neusa Maria e Maria Regina Carroueu, duas irmãs cuja educação esmerada as tornam figura de referência em nosso «society».

vo em nosso «society».

13 — Dentro em breve estará em nosso convívio, o jovem Atala Naufal que encontra-se atualmente estudando na Capital do Estado.

14 — Igualmente assim estará acontecendo com os jovens Benito Augusto Tlezzi e Roberto Batistuzzo Dicoletto, o popular «Escuriinho», que estão estudando Direito em Sorocabana.

15 — Aniversariaram ontem: Paulo Akira Sakai; Jaime de Miranda Silva.

16 — Completam mais um ano de vida no dia de hoje. Ana Maria Krassuski, filha do sr. Martinho Krassuski e de dona Luzia Krassuski; Dr. Gabriel Costa Neto, elemento de destaque dentro da nossa sociedade; Paschoal Diogo Júnior; Maria Salvador; Octávio Danna.

17 — No dia 28 de Outubro próximo passado, nasceu em Campinas, o menino Joacyr, filho de Cyrce Graça Ribeiro e do Dr. João Octáviano Neto.

18 — Sexta-feira foi entrevistada no Suplemento Feminino da Rádio Comercial a linda e elegante Aparecida Ferreira que saiu-se muito bem às perguntas formuladas pela Célia Lacerda.

19 — Ubirajara Paccini ainda não se decidiu se volta ou não volta a namorar a sua ex-garota. Nos, sinceramente, optamos pelo retorno em nosso «society».

20 — O casal Luiz-Aparecida Araujo Rena, foi agraciado com o nascimento de uma robusta garotinha que na pia batismal receberá o nome de Maria Cristina. Ao feliz casal e também à nascitura, os nossos votos de muitas felicidades.

21 — O Bazar promovido pela Associação das Damas Rotárias está sendo um êxito total, pois grande é o número de pessoas de nossa sociedade que lá comparecem para prestigiar essa Entidade.

22 — Ontem houve baile em Regente Feijó com Zito e seu conjunto; Sábado que vem, dia 25 com Nelson de Tupã, estará se realizando o Baile da Champanha nos salões da Associação Recreativa Bernardense em Presidente Bernardes; no dia 26 na quadra de basket em Pirapozinho, Pedrinho e sua orquestra de Guararapes estará abrilhantando um outro baile. Tudo isso indica que só em Presidente Prudente, uma das grandes metrópoles do nosso interior, a Capital da Alta Sorocabana não tem baile nenhum, ao passo que nas outras cidades vizinhas e menores, haverá notadas dançantes espetaculares. De quem será a culpa? Das entidades recreativas que não promovem tais bailes, ou da nossa sociedade, que não as prestigiam em tais realizações?

23 — Ontem completou mais um ano de vida a Rá-

dio Presidente Veneslau, à qual enviamos os nossos parabéns.

24 — Rogerio Brigido Perestrello e Ivone Perestrello são papais, com o nascimento segunda-feira passada de um lindo garotinho. Apresentamos ao feliz casal, os nossos cumprimentos pela vinda do pequerrucho.

25 — Marco Antonio — funcionário do Frigorífico Bordon está todo feliz na cidade. Ainda não sabemos por que, no entanto iremos descobrir.

26 — Edino Pinzan bastante solitário na cidade. Isso por causa de uma pequena desavença com a sua namorada. O tempo se encarregará de consertar tudo.

27 — Sérgio Luiz - funcionário da Rádio Comercial, está mais firme que o pão de açúcar com a sua namorada. O namoro já vem de há muito tempo e a felicidade vem sempre acompanhando os dois.

28 — Antonio Henrique Colnago parece que está com um novo elovo na mira. Que o diga um dos bancos da Praça 9 de Julho.

29 — ANGELO JOÃO DE GÊNOVA



Encontra-se em nossa cidade, visitando amigos e tratando de negócios de seu interesse, o sr. Angelo João de Gênova, ex-gerente do Banco Comercio e Industria do Estado de São Paulo S/A, agência de nossa cidade, agora exercendo a função de gerente regional na cidade de Baurá.

A ele os nossos cumprimentos.

### O IMPARCIAL

Rua Siqueira Campos, 602  
Cx. Postal, 316 - Fone, 540  
Presidente Prudente  
E. F. S. - Egt. S. Paulo  
Diretores

Heitor Graça  
Roberto Santos

Diretor Gerente  
Ophelis A. Françoço

Secretário  
José Lombardi Neto

Chefe de Oficina  
Mário Peretti

Assinaturas:

Anual Cr.\$ 1.000,00  
Semestral 600,00  
Trimestral 400,00

REDAÇÃO

E OFICINAS:  
ADMINISTRAÇÃO  
PREDIO PROPRIO  
Representantes:

Santos & Santos  
Publicidade S.A.

EM SÃO PAULO -  
Martinho de Carvalho,  
169 - Fone, 34.916

RIO DE JANEIRO

Rua México, 148  
Fone, 22-3279

End. Telegráfico  
"ESSSEESSE"

# Grande Oportunidade

Liquidação da Secção de Varejo

Materiais Elétricos

Desc. de 20%

Tintas

Desc. de 10% a 20%

Ferramentas

Desc. de 10% a 30%

Artigos para Lavoura  
Desc. 10% a 30%

Materiais p/ Construções

Desc. de 50% a 20%

Motores e Bombas  
Desc. 10% a 30%

Vários outros artigos

Desc. de 5% a 50%

Conheça hoje mesmo, a campanha de liquidação da secção de varejo da CASAS GERALDI que lhe dá a oportunidade de comprar pelos preços vijentes em agosto, e com êstes descontos na própria nota de compra

**NÃO PERCA ESTA OPORTUNIDADE NUNCA VISTA NO RAMO**

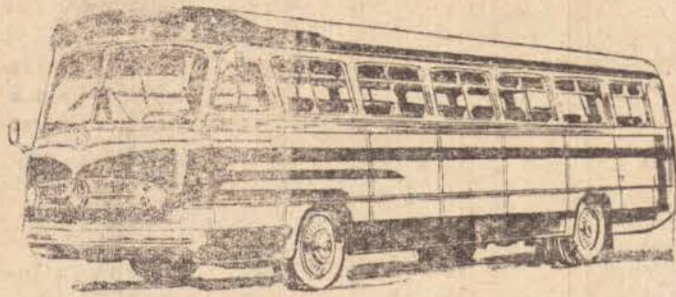
## CASAS GERALDI

RUA TENENTE NICOLAU MAFFEI, 131 - FONES, 25 E 1250 - PRESIDENTE PRUDENTE

## Ponte Rodoviária de Pres. Prudente a São Paulo

Com escalas por Maracai, Assis, Ourinhos, Pirajú, Itapetininga e Sorocaba

Com novos e confortáveis onibus pela via Raposo Tavares asfaltada em toda a sua extensão



### HORARIOS

Parte de P. Prudente às 7 - 11 - 19 e 20 horas com escala 22 horas diretos

Parte de São Paulo às 7 - 12 - 19 - com escalas 22 horas diretos

## Empresa de Transportes Andorinha

### SÃO PAULO

Agência: — Estação Rodoviária — Fone. 36-1026

Encomendas: — Av. Tiradentes, 846 — Fone. 33-0826 ...

### PRESIDENTE PRUDENTE

Agência: — Praça 9 de Julho — Edif. «ROSA PERETTI»

TELEFONE 95

Encomendas: — Rua Dr. José Fóz, 636 — Fone. 1316

Parte de S. Paulo: 7 — 11 — 19 e 22 com escala 23 horas — direto

Parte de Pres. Prudente — 7 — 12 — 19 e 22 com escala 23 horas — direto

## Industria congratula-se com o novo presidente da junta Nacional do Algodão

S. Paulo (Interpress) — presidente, sr. Antonio Devisate, enviaram ao sr. José Garibaldi Dantas, por sua notação de São Paulo, por sua indicação para o cargo de presidente da Junta Nacional do Algodão, o seguinte telegrama:

«A Federação e Centro das Industrias do Estado de São Paulo congratulam-se com o eminente tecnico pela sua nomeação para a presidencia da Junta Nacional do Algodão. Sua designação para essas elevadas funções repercutiu da maneira mais favoravel em nossos circulos industriais que conhecem os grandes ser viços que vem prestando à economia algodoeira não só de São Paulo mas de todo o país. Atenciosas saudações. Antonio Devisate, presidente».

limpa conserva lustra

DISTRIBUIDORES EM SÃO PAULO  
**ROLIM MORAIS S. A.**  
TEL. 9-3690 - Cx. POSTAL 3595

óleo de  
**PEROBA**

## Menores incendiam Pavilhões

RIO — Os menores internados no SAM, localizado na rua Clarimundo de Melo, na antiga escola profissional 15 de Novembro, estão realizando uma rebelião contra a administração. Os menores incendiaram dois pavilhões, e dificultaram o trabalho dos soldados do Corpo de Bombeiros, atirando-se contra os mesmos. Varias guarnições da Rádio Patrulha, estão controlando a situação. Também soldados da policia militar vem realizando policiamento intensivo.

Completo - colúvel - concentrado

**O NOVO Adubo**  
**FERTIGRAN granulado**

Garante ótimos resultados em qualquer cultura

Em qualquer tipo de lavoura, o novo adubo Fertigran granulado, da Elekeiroz, é o ideal. Contém todos os elementos indispensáveis à planta e é perfeitamente assimilável. Não empedra e não levanta poeira e não entope a adubadeira e é fácil de empregar lançando em cobertura.

**FERTIGRAN**  
a última palavra em adubo

Para maiores informações dirija-se a

**PRODUTOS QUÍMICOS ELEKEIROZ S. A.**  
R. 15 de Novembro, 197 - 5.º - C. Postal 255 - S. Paulo

## ...umente suas colheitas com PULVERIZADOR Guarany PIONEIRO

## Programa Interamericano para a Juventude Rural

S. Paulo (Interpress) — Na sede da Federação e Centro das Industrias do Estado de São Paulo, industriais paulistas e fazendeiros norte-americanos, reuniram-se para debater pontos relacionados com o intercambio internacional da Juventude Rural. Na oportunidade, o sr. João Nogueira de Andrade, presidente da Associação Brasileira de Crédito e Assistência Rural, fez uma exposição sobre as finalidades dessa entidade.

de. A seguir falaram tres fazendeiros estadunidenses que abordaram questões da agricultura brasileira, vida das famílias rurais brasileiras e os seus jovens agricultores se encontram em nosso país há «Clubes 4 S» no Brasil. Es- 6 meses.

## Comunicações Intercontinentais

S. Paulo (Interpress) — Cogita-se já da instalação,

no Brasil, da primeira estação destinada a comunicações intercontinentais, por meio de satélites. Isto seria conseguido com o envio ao espaço de satélites, que ficariam girando em torno da terra e serviriam de transmissores de mensagens entre um continente e outro. Há um projeto em fase inicial, em estudo entre Estados Unidos, Grã Bretanha, França e Brasil. O equipamento a ser instalado é altamente especializado e sua operação destinarse-ia apenas a comunicações, não tendo nenhum caráter militar. O objetivo será tomar rapidas e perfeitas essas comunicações.

**REUMATISMO**  
ARTRITISMO  
ÁCIDO ÚRICO  
GÔTA CIÁTICA  
SANGUE FRACO  
Desaparecem como por encanto!!!

**ANTI-REUMÁTICO VIRTUS**

Fórmula do Prof. Vitalis, é o remédio poderoso que tem traçado milhares de pessoas ateadas de REUMATISMO deformante, agudo crônico, ciático, dores nas juntas, lombagos e as nevralgias de qualquer espécie, além de Ácido Úrico e Artrismo. O ANTI-REUMÁTICO VIRTUS, composto de medicamentos específicos, auxilia também no combate aos males provenientes das Anemias e da Sífilis. Obtém-se ótimos resultados com o uso durante seis meses.

Nas farmácias e Drogarias

contra  
**AZIA  
E MÁ  
DIGESTÃO**

EFERVESCENTE  
REFRESCANTE  
GOSTOSO



NÃO É LAXANTE

**Sornisal**

## Relações humanas para trabalhadores

Taubaté (Interpress) — Na sede do Centro Social n.º 21, à rua Dr. Souza Alves,

814, nesta cidade, teve há dias a solenidade de entrega de certificados aos concluintes do 1.378.º Curso de Relações Humanas para o Trabalhador promovido pelo SESI. Compuseram a mesa dos trabalhos os srs. Roque Bolcioni, representante da «Duromet Industria & Comércio»; Benedito Ribeiro de Carvalho, representante do paraninfo e daquele Centro Social. Feita a entrega dos certificados aos 17 concluintes do curso e do prêmio ao primeiro colocado, falaram o diplomando Sebastião A. da Costa Machado, representando o orador da turma, sr. Décio de Barros; Benedito Ribeiro de Carvalho representando o sr. Ivo Stuenkel, paraninfo representante do SESI.

denik, paraninfo representante do SESI.

SEUS RINS VÃO MUITO BEM



COM AS  
**PÍLULAS DE-LUSSEN**

PÍLULAS DE-LUSSEN, DIURÉTICAS, DESINFLAMAM LAVAM E ACALMAM OS RINS E BEXIGA. ELIMINAM O ÁCIDO ÚRICO E COMBATEM AS DORES NAS CADEIRAS, REUMATISMO E IRRITAÇÕES DAS VIAS URINÁRIAS.

**PÍLULAS DE-LUSSEN**

QUALIDADE há mais de 100 anos

**ERNEST BOREL**

## Instituto de Educação «Fernando Costa» EDITAL

EXAMES VESTIBULARES PARA INGRESSO NOS CURSOS DE APERFEIÇOAMENTO, ADMINISTRADORES ESCOLARES E ESPECIALIZAÇÃO EM EDUCAÇÃO PRÉ-PRIMÁRIA

De ordem do Professor Luiz de Carvalho Gomes, Diretor Substituto do Instituto de Educação «Fernando Costa», em Presidente Prudente, levo ao conhecimento dos Interessados que estarão abertas, de 1.º a 10 de dezembro, das 13.00 às 16.00 horas, as inscrições aos EXAMES VESTIBULARES, para ingresso nos Cursos Pós-Graduados.

Os candidatos deverão apresentar na Secretaria do estabelecimento os seguintes documentos:

- Requerimento dirigido ao Diretor, firmado pelo candidato ou responsável;
  - Fotocópia autenticada do diploma de professor normalista;
  - Título de Eleitor;
  - Certidão de nascimento ou de casamento;
  - Certidão de quitação militar, para os candidatos de sexo masculino;
  - Atestado de sanidade expedida pelo Serviço Médico Oficial;
  - Declaração de que pretende comissionamento;
  - Atestado de exercício que comprove os três anos de prática docente, firmado pela autoridade escolar competente, para os candidatos ao curso de Administradores Escolares. Serão contados, para tal fim, os períodos de substituição remunerada.
- Os candidatos que pretendem comissionamento deverão fazer prova, no ato da inscrição, de que possuem cargos efetivos em estabelecimentos situados dentro da área do Sub-Gabinete em que se encontra o Instituto de Educação e que contem, com pelo menos, um ano de efetivo exercício no cargo, nos termos do Dec. 37.557, de 24-11-1960.
- Todos os documentos deverão ter as firmas reconhecidas.
- O horário, para os exames será afixado na Portaria do estabelecimento.
- Secretaria do Instituto de Educação «Fernando Costa», Presidente Prudente, 16 de novembro de 1961.
- as.) Elisa Prestes Cesar Secretária

**VARIZES HEMO-VIRTUS**  
USE LÍQUIDO E POMADA

## Declaração PERDA DE CERTIFICADO DE PROPRIEDADE DE VEICULO

Eu, João Sartório, brasileiro, casado, lavrador, residente na avenida Inglaterra número 1.397, em Cambé, Estado do Paraná, declaro, pela presente, para os devidos fins e a quem possa interessar, que se estraviou o Certificado de Propriedade número 336.812, expedido em data de 13 de novembro de 1959, pela Delegacia Regional de Polícia de Presidente Prudente de minha propriedade marca «Studebaker», modelo R-17, motor de 6 cilindros n.º 4R-35.148, azul, fabricado em 1.951, empregado em transporte de carga e de capacidade para 6.000 quilos, rodagem dupla número 8.25 x 20, adquirido sem reserva de domínio de Augustinho Lorca e João Lorca, residente em Astorga, Estado do Paraná, cujo Certificado de Propriedade torna-se-á sem nenhum efeito doravante, visto estar sendo providenciado a sua segunda via.

Para os efeitos legais, firmo a presente, pelo meu procurador, sr. José Arcaño dos Santos.

Presidente Prudente, 7 de novembro de 1961

**JOSE ARCANJO DOS SANTOS**

**EFICIÊNCIA 100% GARANTIDA**

**FORMICIDA JÚPITER**  
de bissulfureto de carbono

mais prático!  
mais barato!  
dispensa aparelho!  
não falha!

garantido por  
**Produtos Químicos ELEKEIROZ S. A.**  
Rua 15 de Novembro, 197 5.º andar - Tel.: 32-4114 Cx. Postal, 255 - S. Paulo

**SITIO**

Vende-se ou troca-se por um Jeep Novo, sitio com 12 alqueires, localizado à 30 quilômetros desta cidade.

Tratar à avenida Brasil, 735, com LAURO. 28-861

**Tintas LUXNITRO**  
em cores modernas, para múltiplas aplicações!

**NITROL** — à base de óleo, para interiores, empregada na pintura de construções, ferro, madeira, paredes, etc.

**NITROLINA** — à base de óleo, para fins exteriores, etc.

**NITROBRIL** — esmalte sintético para portas, móveis, brinquedos, metal, ferro, etc.

**NITROLAC** — à base de nitrocelulose, para pinturas de automóveis.

**NITROLUX** — esmalte sintético para pinturas de ônibus, caminhões, aviões, metais e madeiras em geral.

**AQUANITRO** — à base de água, para decorações internas.

**NITROPLAST** — à base de água, tinta plástica para decoração interna ou externa.

PRODUTOS DA  
**CIA. NITRO QUÍMICA BRASILEIRA**  
Departamento de Tintas e Vernizes  
Praça Antônio Prado, 33 - 6.º, 7.º e 8.º andares - Telefone: 37-5586 ( sede interna ) - Caixa Postal, 7078 - Telegramas: «NITRO» - São Paulo

FÁBRICAS EM SÃO MIGUEL PAULISTA

# Prefeitura Municipal de Presidente Prudente

LEI N.º 697  
**DISPONGO SOBRE:** abertura de um crédito suplementar ao orçamento vigente, da importância de Cr.\$ 12.185.483,20.  
 DR. LUIZ FERRAZ DE SAMPAIO, Prefeito Municipal de Presidente Prudente, Estado de São Paulo, usando das atribuições que lhe são conferidas por lei,  
 Faço saber que a Câmara Municipal de Presidente Prudente, decreta e eu promulgo e sanciono a seguinte lei:  
**ARTIGO 1.º** — Fica aberto na Contadoria Municipal, um crédito de Cr.\$ 12.185.483,00 (doze milhões, cento e oitenta e cinco mil, quatrocentos e oitenta e três cruzeiros e vinte centavos), suplementar as seguintes verbas do orçamento:

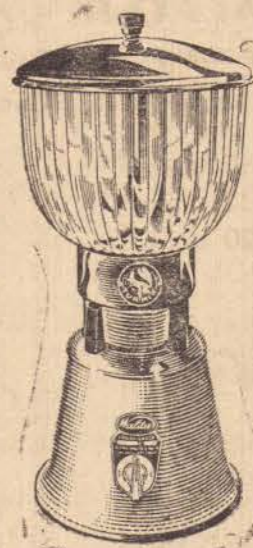
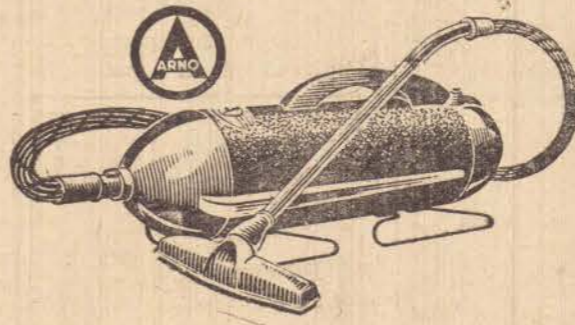
CODIGO	VERBA	Cr.\$
111 - 8 01 3	Material de Consumo	
	Aquisição de impressos e outros	30.000,00
111 - 8 01 4	Despesas Diversas	
	VIII - Fornecimento de Café e butros	20.000,00
	IX - Despesas Imprevistas	30.000,00
131 - 8 02 4	Despesas Diversas	
	I - Serviços Extraordinários	
	Gratificação	40.000,00
131 - 8 07 4	Despesas Diversas	
	Serviços Extraordinários	
	Gratificação	42.000,00
131 - 8 09 0	Pessoal Fixo	
	V - Vencimentos de 2 3.º Escriurários	18.200,00
131 - 8 09 3	Material de Consumo	
	Aquisição de Livros, Impressos e outros	500.000,00
131 - 8 09 4	Despesas Diversas	
	J - Publicação de Atos Oficiais	120.000,00
	XI - Telefone	80.000,00
	XII - Viagens e Estadia de Funcionários	100.000,00
	<b>SECRETARIA</b>	
131 - 8 13 0	Pessoal Fixo	55.000,00
	<b>INDUSTRIAS E PROFISSOES</b>	
	Vencimentos de 1 Lançador	27.200,00
	<b>IMPOSTOS E TAXAS</b>	
111 - 8 13 4	Vencimentos de 3 Lançadores	81.600,00
131 - 8 13 4	Despesas Diversas	
	<b>INDUSTRIAS E PROFISSOES</b>	
	Serviços Extraordinários	
	Gratificação	9.000,00
	<b>IMPOSTOS E TAXAS</b>	
	Serviços Extraordinários	
	Gratificação	62.000,00
	<b>TESOURARIA</b>	
	Serviços Extraordinários	
	Gratificação	70.000,00
211 - 8 89 0	Pessoal Fixo - MATADOURO	
	Vencimentos do Encarregado	29.400,00
211 - 8 89 3	Material de Consumo	
	Aq. lenha, desinfetante, madeiras e outros	30.000,00
241 - 8 89 4	Despesas Diversas - CEMITERIO	
	II - Construção de Carneiras	150.000,00
251 - 8 80 3	Material de Consumo LIMPEZA PÚBLICA	
	Aq. de Alfafa, Milho, Gasolina e outros	400.000,00
261 - 8 63 3	Material de Consumo - a) Água	
	I - Aq. de Sulfato de Alumínio. Cloro, gasolina e outros	1.000.000,00
261 - 8 63 4	Despesas Diversas - a) Água	
	V - Serviços extraordin. Gratif.	101.000,00
271 - 8 81 1	Pessoal Variável - JARDINS PÚBLICOS	
	I - Mensalistas	250.000,00
271 - 881 - 4	Despesas diversas - Jardins Públicos	
	I - Conserv. da Praça 9 de Julho	50.000,00
291 - 8 89 2	Material de Consumo - b) Aeroporto Mun.	
	Aq. de madeiras e outros	50.000,00
311 - 8 81 3	Material de Consumo - Conserv. Vias Públicas	
	Aq. Cimento, Lâmpadas, Gasolina, madeiras e outros	1.000.000,00
321 - 8 82 2	Material Permanente - CONSERV. RODOV.	
	Aq. de máquinas e ferramentas para oficina mecânica	500.000,00
321 - 8 82 3	Material de Consumo	
	II - Aq. Gasolina, Oleo, Cimento e outros	700.000,00
	Despesas Diversas - Reparos de motoniveladores	700.000,00
	II - Transportes Diversos	700.000,00
	IV - Serviços Extraord. - Gratific.	100.000,00
322 - 8 82 3	Material de Consumo - D. AMELIÓPOLIS	
	Aq. de Gasolina, Oleo para motor de força e luz e outros	100.000,00
331 - 8 89 3	Material de Consumo - REPARAÇÕES DIVERSAS	
	Aq. de Cimento, Cal, Ferro, Tijolos e outros	1.000.000,00
331 - 8 89 4	Despesas Diversas	
	I - Reparos de Veículos à tração Motora e animal	1.000.000,00
421 - 8 49 1	Pessoal Variável - PRONTO SOCORRO	
	II - Substituições	30.000,00
431 - 8 33 1	Pessoal Variável	
	<b>ESCOLAS MUNICIPAIS</b>	
	I - Mensalistas	160.000,00
431 - 8 38 4	Despesas Diversas - C) - Educação Física	
	I - Auxílio à Comissão Central de Esportes	200.000,00
431 - 8 38 4	Despesas Diversas - D) Outros	
	Auxílios para pagamento de bolsa de estudos a alunos pob.	628.350,00
461 - 8 34 4	Despesas Diversas	
	<b>BIBLIOTECA MUNICIPAL</b>	
	I - Aluguel do Prédio	70.000,00
	<b>CONSERVATORIO MUNICIPAL</b>	

# Galeria dos Moveis

(OS MELHORES PRODUTOS DE MARCAS FAMOSAS)

Dormitórios - Salas de Jantar - Jogos Estofados - Conjuntos de Formica - Colchões de Molas e o maior sortimento de Móveis avulsos da cidade

Máquinas de Costura - Liquidificadores - Ventiladores - Enceradeiras - Rádios - Rádios Vitrólas - Ferros Elétricos - Geladeiras - etc.



VENDAS A Crédito

## GALERIA DOS MOVEIS

Em magnificas instalações no prédio do antigo "Ao Paraiso das Sedas"

RUA TENENTE NICOLAU MAFFEI, 163 - Esquina com a Rua Dr. José Fóz, 409 - Cx. Postal, 307

## Balanco de Pagamento e Planejamento Economico - II

O planejamento não é, por certo, estranho ao meio brasileiro. Do término da segunda Guerra Mundial a esta parte, deparamos vários esboços de planejamento nacional, pôsto que, quase todos, de caráter mais administrativo que econômico. Em 1944, Roberto Simonsen apresentou um projeto versando sobre a matéria. Em 1948, após a visita da Missão Cooke ao País, surgiu o Plano Salte (Saúde - Alimentação - Transportes e Energia), do qual resultaram a Usina Hidroelétrica de Paulo Afonso e a Via Dutra, ligando São Paulo e Rio de Janeiro. Mais recentemente, sobre estudos de técnicos do Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico (B.N.D.E.) e da Comissão Econômica para a América Latina (C.E.P.A.L.), edificou o atual Governo Federal o seu programa de metas, incluindo energia elétrica, extensão e aprimoramento dos sistemas viários

EVANDRO MESQUITA  
 (do ensaio «O Brasil e o Planejamento Econômico São Paulo - 1960 - E.M.)

nacionais, a Operação Nordeste (OPENO) e o Plano para a Valorização do Vale da Amazonia.

Em São Paulo conhecemos o êxito alcançado pelo Plano

de Ação do atual governo estadual, incluindo reforma agrária, eletrificação rural, rede de armazens e silos e financiamento à industria.

Finalmente, a incompreen-

são que, geralmente, nos países da América, cercava as tentativas de planejamento é o método próprio de governo antidemocrático e ditatorial, pois significa excessiva intervenção estatal, cá por terra se dá prioridade à iniciativa atual brasileira que declara, em seu artigo 147 que «o uso da propriedade será condicionada ao bem-estar so-

## Ginásio São Paulo

EXAMES DE ADMISSÃO EM 1.a EPOCA EDITAL

1.º) — De ordem do Professor José Machado de Almeida, Diretor do Ginásio « S. Paulo » à Rua Dr. Gurgel n.º 860, comunica aos interessados, que estarão abertas, de 16 a 30 de novembro, na Portaria do Ginásio, das 9 às 16 horas e das 19,30 às 21,30 horas as inscrições aos exames de admissão à primeira série Ginásial.



2.º) — A Prova de Português (eliminatória) será realizada no dia 1.º de dezembro às 12,30 horas para o período diurno e 19,30 para o período noturno.

3.º) — Os interessados deverão instruir o requerimento de inscrição cujo impresso será fornecido pela Tesouraria, com os seguintes documentos:

- a) — Certidão de Registro Civil, provando idade mínima de 11 anos completos ou a completar até 31 de junho de 1962.
- b) — Atestado médico de sanidade física e mental e que foi vacinado recentemente contra varíola, expedido pelo Serviço do Centro de Saúde.
- c) — Prova de estar em dia com as obrigações militares para os maiores de 17 anos de idade.
- d) — Certidão de conclusão do Curso Primário oficial ou atestado idoneo de haver recebido satisfatória instrução primária.
- e) — Declaração de que não se inscreveu e nem se inscreverá em outro estabelecimento para prestar exames de admissão na mesma época.

4.º) — Todos os documentos deverão ter as firmas reconhecidas. Não serão aceitos documentos com emendas ou rasuras.

Presidente Prudente, novembro de 1961.  
 (a.) Lourdes Bonafé Mello  
**SECRETARIA**

### CURA DIVINA TOTAL

Legalizada desde 1940 em todo o país. Expulsão das ALMAS PENADAS CASEIRAS DE INFERNO VIVO. — Destruição de todo mal, INCARNADO E DESENCARNADO. — Com vinte cruzeiros em selos, escrever para: — pastor DR. ARIOSTO PALOMBO, — Caixa Postal 31 — MACAÉ — ESTADO DO RIO.



## COM A MOTONIVELADORA ALLIS-CHALMERS

INDISPENSÁVEL NA CONSTRUÇÃO E CONSERVAÇÃO DE RUAS E ESTRADAS!

Dote seu município de uma "Motoniveladora Allis-Chalmers" e acabe com o problema de construção e conservação das ruas e estradas municipais. "Allis-Chalmers" faz o trabalho de dezenas de homens com imensa economia e rapidez. Pode, também, ser empregada para fazer terraços contra erosão, cortes de barrancos, etc. Siga o exemplo dos municípios mais progressistas - conte também com uma "Allis-Chalmers"!

Pesquise uma demonstração sem compromisso.

Soci. de Téc. de Materiais  
**SOTEMA S.A.**  
 DIV. DE MÁQUINAS AGRÍCOLAS

Av. Francisco Matarazzo, 8-2 - PBX 51-0166 - S. PAULO

"Segurança  
se compra  
com o dinheiro  
que não se gasta"

APLIQUE SUAS ECONOMIAS NO  
FUNDO DE "ACCEPTANCE" CBI

APLICAÇÃO DE Cr\$ 50.000,00

6 meses.....	55.625,00
1 ano.....	61.812,00
5 anos.....	144.462,00
10 anos.....	429.363,00
15 anos.....	1.272.032,00
20 anos.....	3.785.190,00

Esse cálculo baseia-se na renda efetivamente paga pela CBI, desde o início de suas operações.

Aplicações a partir de Cr\$ 5.000,00

COMPANHIA BRASILEIRA DE INVESTIMENTOS CBI

Crédito, Financiamento e Investimentos  
Capital: Cr\$ 200.000.000,00

Cartas de autorização nºs. 1 e 2 da SUMOC  
São Paulo: Praça Ramos de Azevedo, 286  
(atrás do Teatro Municipal) - Tel. 32-5131

Remeta-nos o cupom abaixo, sem compromisso.

A CBI - Praça Ramos de Azevedo, 206  
18.º andar, conjunto 1840, São Paulo  
Peço enviar-me informações pormenorizadas sobre  
o Fundo de "Acceptance" CBI.

Nome.....  
Endereço.....  
Cidade.....  
Estado.....

## «Oferece Também a outra Face»

Quando alguém lhe bate na face direita, ofereça-lhe também a outra? Jesus, no sermão da montanha, estabeleceu essa regra de conduta para os cristãos. Segue esta regra? Quando alguém mal, diz «Como é que faz a mim, assim farei a ele»? Muitos acham que é necessário retribuir injúria com injúria, o mal com mal, para impedir que os outros se aproveitem deles. Pensa também assim? Acha que as palavras de Jesus são agradáveis de ouvir, mas nada práticas para se-

guir?  
Os que hoje em dia professam ser cristãos usualmente louvam os ensinamentos de Jesus como sublimes, mas acham que não são práticos neste mundo mau. E' conforme Oliveira Wendell Holmes o expressou: «A maioria está disposta a tomar o Sermão da Montanha como bandeira sob a qual navegar, mas poucos dirigem o rumo».

Muitas vezes o ovo se deixou governar por estas normas das Escrituras Sagradas. Nikita Khrushchev comentou há pouco tempo a

O maior gênio da música que o mundo conheceu, homem profundamente cristão (ele pediu os sacramentos antes de morrer) tinha também sobre o amor uma concepção cristã para que seu sentimento se aviltasse na mesquinha exaltação dos sentidos que comumente e desgraçadamente arrasta muitos. Coerente com a sua própria maneira de encarar as coisas, não admitiria o amor sensual senão de conformidade com os Mandamentos Cristãos. Isso o levou a criticar acerbamente a Mozart por ter ele empregado o seu gênio em descrever os amores ilícitos de D. Juan.

Por isso mesmo, a paixão que em seu coração nutria pelas mulheres que lhe passaram pela vida são de uma ardência que até hoje ainda nos comove. Uma delas merece destaque: Tereza de Brunswick. Esse romance começou a fazer muito, desde quando o autor de «Fidélis» lhe ministrava aulas de música. Contudo, somente em

sua própria opinião sobre os ensinamentos cristãos, e especialmente sobre o que pensava de oferecer a outra face. «Não concordo em oferecer a outra face. Se alguém me batesse na face esquerda, eu lhe bateria na face direita com tanta força, que arrancaria a cabeça dele.» Perguntamos: Conseguiu orientação «dura» de «fazer colher frutos pacíficos esta nos outros conforme eles lhe fazem»? O medo, a desconfiança e o ódio nunca foram mais prevalentes do que agora. Medite nos ensinamentos de Cristo, considere o seu valor, e ponha-os então em prática.

Ora, Jesus não disse que, se alguém lhe der um sôco no queixo, se deva levantar do chão e oferecer-lhe o outro lado da face para outro sôco. Não; isto seria tolo e ridículo! O que Jesus estava dizendo era que, se alguém tentar provocá-lo a uma luta ou a um argumento, quer por literalmente esbofetead-lo com a mão aberta, quer por usar palavras mordazes, insultuosas, seria errado que retaliasse. E' muito melhor o cristão seguir os ensinamentos de Jesus, não apenas como bandeira debaixo da qual navegar, mas também como leme com o qual poderá acertar o rumo para a paz e união com seu próximo.

As Testemunhas de Jeová

APENAS NUM MINUTO, EM SUA CASA A  
LIMPEZA CIENTÍFICA DE SUA PELE!

**CRAVOSAN**

Fórmula original do Instituto de Beleza Guillon de Paris  
Removedor da Maquiagem  
Dissolvente químico das impurezas e oleosidade da cutis

Rejuvenece a epiderme evitando os danos causados pelos pinturas (rouges), batons, pomadas, pós, etc.

LIMPA, AMACIA E PERFUMA A EPIDERMIS

### DECLARAÇÃO

Ilmo. Sr.  
Engenheiro Agrônomo Responsável pelo Serviço de Erradicação de «Cancro Citrico»  
Presidente Prudente

Maria da Glória Vieira, proprietária de um lote, sito no município de Santo Expedito, tendo perdido a copia do auto de destruição de pomar citrico, vem mui respeitosa e humildemente requerer a V.S. se digna conceder-lhe a 2.ª via da copia do auto de destruição em apreço.

Santo Expedito, 17 de novembro de 1961.  
as.) MARIA DA GLÓRIA VIEIRA

28-362

# Uma Mulher na Vida de Beethoven

1806 é que Beethoven se compromete com ela. Beethoven era amigo de seu irmão Francisco e em 1806 foi hóspede deste em uma cidade da Hungria e aí foi que se amaram. Em uma das cartas de Tereza a propósito desse amor, assim se expressa ela: «Uma noite de domingo, depois de haver jantado ao luar, sentou-se Beethoven ao piano. Primeiro, com a mão espalmada, percorreu o teclado. Francisco e eu já o sabíamos: era assim que ele preludiva sempre. Feriu depois alguns acordes nas notas graves e, lentamente, com uma solenidade misteriosa, tocou um canto de Sebastião Bach: «Se me queres dar o teu coração, faze-o primeiro em segredo. E o nosso pensamento comum ninguém o possa adivinhar». Em outro trecho desta mesma carta, diz ela que Beethoven, em determinado momento, disse-lhe: «Eu era, até agora, como essa criança dos contos de fada, que junta pedrinhas e não vê a flor esplêndida, desabrochada no seu caminho». «E' em Maio de 1806 que me torno sua noiva, apenas com o consentimento de meu querido irmão Francisco». Embora dedicasse a sua maravilhosa Quarta Sinfonia a um amigo,

a verdade é que, não obstante opinião contrária de Vincent D'Indy, um de seus biógrafos, Beethoven em esse momento de sua vida se inspirou, e outra não é a conclusão de quem ouve o encantador, o profundo, o comovente segundo movimento dessa Sinfonia n.º 4.

Prova do quanto Beethoven a amou é o que diz em uma carta dirigida a ela à «Imortal Bem Amada» como a chamou, na qual diz: «Meu anjo, meu tudo, meu eu. Tenho o coração cheio do muito que quero dizer-te. Onde estou, estás comigo. Chego a pensar que, provavelmente, não recebereis antes de domingo notícias minhas. Eu te amo como tu me amas, porém mais fortemente. Meu Deus, que vida esta sem tu! Tão perto e tão longe! Meus pensamentos voam céleres para ti, minha imortal bem amada, ora alegres, depois tristes, interrogando o destino, perguntando-lhe se nos atenderá. Viver contigo, ou não viver contigo, ou não viver! Jamais! Jamais, ó Deus! Por que separem se os que se amam! Teu amor me fez a um tempo o mais feliz e o mais desgraçado dos homens piedosos! Sé piedosa — ama-me- Hoje, ontem, que ar-

dente aspiração, quantas lágrimas por ti! Minha vida, meu Adeus! Oh! continua a amar-me e nunca desconheças o coração do teu amado L. Eternamente teu, eternamente meu, eternamente nosso!» A união, contudo rompeu-se, por razões não bem definidas, mas está afastada a hipótese de briga entre ambos, contudo continuaram fiéis, pois que até a morte, Beethoven amou-a e até a morte também teresa o amou. Dizia ele em 1816: «Meu coração pulsa tão fortemente como no dia em que a vi pela primeira vez». São desse mesmo ano as «seis melodias à bem amada longínqua», op. 98, profundamente comovidas. Teresa oferecera-lhe um retrato com essa dedicatória «Ao raro gênio, ao grande artista, ao bom homem. T. B.» O mais comovido acontecimento desse amor, todavia, reside no fato de que Beethoven abraçava, no último momento de sua vida esse retrato e dizia entre prantos: «Eras tão bela, tão grande, semelhante aos anjos. A dor foi indescritível, a dor da perda. A propósito, dizia ele. «Pobre Beethoven, já não há mais felicidade para ti neste mundo. Somente na região do ideal poderás en-

contrar paz e ventura». Mas, o gigante da música iria encontrar lenitivo na arte. E pouco depois, legava ao mundo as explosões de sua Quinta Sinfonia.

as.) Ratib Buchalla

cabelos brancos? ganham vida nova com

**Orf-Lène**  
tinge melhor e não mancha

cabelos crespos? **Henné-Lène** tinge e alisa

Produtos do America nas drogarias, farmácias e perfumarias  
Rua dos Laranjeiros, 384  
Tel. 25-2837

## A MUSICAL DE PAUL MIHALEFF

MARTRIZ: Rua General Glicerio, 3112 — Fone, 3113 — São José do Rio Preto vendem pianos das afamadas marcas: FEDMANN — BRUNSTEIN — SONDERKLANG VENDAS A VISTA E A PRAZO DE 30 MESES O SR. PAULO MIHALEFF visita esta cidade periodicamente e hospeda-se no Peretti Htel, onde recebe pedidos.

Relação das pessoas que adquiriram pianos de

## A MUSICAL

(fundada em 1916)

MASAGI HIGASHINO  
MATOICHO OKI  
SEBASTIÃO MARTINS  
CEZIRA TREVISAN  
ALBERICO MARQUES CAIADO  
FLACIDIO MARQUES NOGUEIRA  
ROSA YANAGUI HISIGAWA  
LENY CARMEN GONÇALVES

PEDRO LUIZARI  
ANGELO LUIZARI  
JOÃO SOUZA CRUZ  
CINIRA BATISTA DE SOUZA  
MARIO CELESTINO TEIXEIRA  
DORLY MOLINA LUIZARI  
ANITA SACANAVINI CORAZZA  
LUCY MITSUKO IMAI  
AMALIA BOTOSSO  
ISRAEL DANTAS PIMENTEL  
ANTONIO KHUM  
DR. HELIO DE AZEVEDO MARQUES  
ROSA MARIA JAEZ  
RAMES BUCHALLA  
KUNIO IOSHI  
NILZA CARAN  
JOSE SOUZA REIS  
ARNALDO NAVARRO  
KIOSHI NIKAGAWA  
DR. ARY OSWALDO MATTOS  
GERALDO COIMBRA  
VIRGILIO TIEZZI  
ANTONIO DEPIERI  
ADAIL ALMEIDA LIMA  
ABDON MIRANDA GALINDO  
OLIVIO CREPALDI

46 Anos de Experiência na Arte Musical



para fazer mais doce o seu lar...

## açúcar TAMOYO

A pureza e a alta qualidade do Açúcar TAMOYO fazem doces e bolos muito mais gostosos

EXPERIMENTE ESTA RECEITA COM AÇÚCAR TAMOYO  
BROINHAS DE FERRANE (BULINHO ITALIANO):  
200 gr. de fubá; 100 gr. de Açúcar TAMOYO;  
1 ovo; raspa de um limão; 100 gr. de manteiga e 1 pitadinha de erva doce. Misture tudo e amasse bem. Faça pequenos bolinhos, eoque em fôrma untada. Pincelar com gema de ovo. Leve a forno moderado até dourar.



## açúcar TAMOYO

POUCO, POUCO ADOÇA MUITO

Produto MORGANTI da Refinadora Paulista S. A. — 70 anos na refinção de açúcar  
Rua Ferosa, 367 — 18.º andar — São Paulo  
93-6337 — 93-2257 — 93-7601

Sob o título acima, os nossos confrades de «O Monitor», de Sertãozinho, neste Estado, inseriram no número de 22 de outubro, daquele semanário, entrevista do ilustre médico, dr. Antonio Furlan Junior, anunciando a descoberta de medicamento que põe fim à bronquite asmática.

# Descoberta a cura da bronquite asmática

«As doenças que atormentam a humanidade, algumas até hoje incuráveis, têm sido tenazmente combatidas.

O progresso alcançado pela Cirurgia, começa a ter o seu caminho trilhado pela Medicina, já pela descoberta de maravilhosos medicamentos, como a Penicilina e Promin, a Vacina Salk e outros, já pelo insistente interesse com que os cientistas de todas as partes da terra se entregam aos estudos das moéstias que ainda desafiam o saber humano.

Dentre estas pode-se citar a bronquite asmática, cuja cura, atribuída ao Dr. Antonio

Furlan Junior, muito se tenta, mas de um simples achado de observação clínica. Há quase um ano venho aplicando enxerto de placenta para o tratamento das úlceras da perna, seguindo o processo adotado por dois professores argentinos, Esteban S. Carré e Rafael L. Fein. Entre os muitos ulcerosos em tratamento, havia 4 asmáticos que com a aplicação do enxerto, se viram como por encanto, livres da bronquite asmática.

Estribado nesta observação comecei a aplicar Enxerto nos portadores de bronquite asmática. Os resultados foram surpreendentes — acima de qualquer expectativa.

Procurei investigar na literatura médica qual seria a ação da Placenta no tratamento da bronquite asmática. Alguns autores afirmam que ela provoca hipersecreção suprarrenal do tipo da cortisona; outros, que existe na placenta um princípio córtico estimulante, análogo ao ACTH hipofisário. Seja como for, o tratamento pelo enxerto dá ótimos resultados.

— Pode nos dizer desde quando está usando este método de tratamento?

Nosso entrevistado nos responde do seguinte modo:

— Há cerca de dez meses, durante os quais realizei per-

to de 150 enxertos com resultados realmente animadores.

— E' verdade que têm vindo pessoas de outras cidades para submeter-se ao seu processo de tratamento?

— Além de Sertãozinho, tenho recebido doentes de Olímpia, S. José do Rio Preto, S. Paulo, Ribeirão Preto, Goiânia, Batatais, Paraná e muitas outras cidades. São os próprios doentes que, tendo obtido excepcionais melhoras, divulgam os benéficos efeitos do tratamento.

Ainda formulamos mais uma pergunta:

— No Brasil é V.S. o primeiro a usar esse novo mé-

todo?

— Não me ocorre ter lido em revistas médicas ou em comunicações de Congressos, que outros entre nós estejam usando este processo».

Leiam e Assinem O IMPARCIAL

## CANSAÇO! PALIDEZ! CÉREBRO ESGOTADO!

Elimine com o grande revigorante "Fosfosol" de dupla finalidade, atuando nos sistemas físico e mental. "Fosfosol" é riquíssima reserva de fosfatos que age rapidamente reabilitando os organismos e cérebros esgotados de Homens, Mulheres, Crianças e Estudantes.

## FOSFOSOL



## PILOGENIO



### PRUDENTINO: EIS O SEU GUIA MEDICO

### Lembre-se que o Médico é o seu maior amigo

Prometo que ao exercer a arte de curar, mostrar-me-ei sempre fiel aos preceitos da honestidade, da caridade e da ciência; Penetrando no interior dos lares, meus olhos serão cegos, minha lingua calará os segredos que me forem revelados, o que terei como preceito de honra; Nunca me servirei de minha profissão para corromper os costumes ou favorecer o crime. E se cumprir este juramento com fidelidade, goze eu para sempre a minha vida e a minha arte com boa reputação entre os homens. Se o infringir ou dele me afastar, suceda-me o contrário. Hipócrates (355.a C)



## CLINICA NOSSA SENHORA APARECIDA

DOENÇAS DO CORAÇÃO — HIPERTENSÃO — ELETROCARDIOGRAFIA

### DR. PAULO N. SOUZA

Cardiologia

Consultório: AVENIDA BRASIL, 504 — TELEFONE, 1103 — Cx. POSTAL, 872 — PRES. PRUDENTE

### DR. HEDO GONÇALVES

ORTOPEDIA — TRAUMATOLOGIA

### DR. ALMEIDA

(da Faculdade de Medicina de U B)

Clinica de Crianças

AVENIDA CEL. MARCONDES, 1522

Barão do Rio Branco 963 - Fone 1085

### DR. ALFREDO MARTELLA

Especialistas em doenças nervosas e mentais

Consultório:

Barão do Rio Branco 113 - Fone 1304

Residência: FONE, 878

### DR. MENDONÇA

CLINICA MEDICA E CIRURGICA DOENÇAS DE SENHORA PARTOS

Consultório:

Rua Rui Barbosa 503

(AO LADO DA FARMACIA "LIFE")

### Dr. ENNIO BOTELHO PERRONE

Especialista em Cirurgia Geral pela A.P.M. Fellow do Colégio Americano e do Colégio Internacional de Cirurgias

ENDOSCOPIA DO APARELHO URINARIO

Rua Dr. Gurgel, 65 (Junto ao Hospital e Maternidade S. Luiz) - Fone, 1171

## HOSPITAL E MATERNIDADE NOSSA SENHORA DAS GRAÇAS

DR. ENIO R. MAIA  
Clínica Médica e Cirúrgica  
DR. ABEL DE FREITAS  
Dermatologia Radioterapia

RUA DR. GURGEL, 715 (esquina Ribeiro de Barros) — Telefones: 1277 - 1278 — Cx. POSTAL, 135 — PRESIDENTE PRUDENTE

Diretor Proprietário: DR. ODILO A. SIQUEIRA  
Operações — Raios X — Ginecologia — Cirurgia — Obstetricia  
DR. NELSON C. MARCHESE  
Cirurgia Geral

DR. LUIZ GERALDO I. ELIAS  
Cirurgia Geral Moléstias de Senhoras  
DR. ALCEU M. CARVALHO Fo.  
Radiologia

### DR. OSVALDO GARCIA MALDONADO

CLINICA DE CRIANÇA

Atende-se Dia e Noite

RUA DR. GURGEL, 65

(Junto ao Hospital São Luiz)

Telefones: 1171 - 1172

### Casa de Saude Santa Maria

DIRETOR

### DR. GABRIEL COSTA

CIRURGIA — MATERNIDADE ELETROTHERAPIA — RAIOS X

RUA DR. GURGEL, 442 - FONE, 99

CX. POSTAL, 54 - P. PRUDENTE

### DR. LINCOLN FERNANDO MENDES

Cardiologia

Medicina interna — Cardiologia — Exame cardíaco-vascular completo com Eletrocardiografia — Fonocardiografia — Ausculta cardíaca eletrônica e Radioscopia — Estudo preventivo da arteriosclerose e orientação dietética em conexão com o Instituto de Cardiologia do Estado de São Paulo.

RUA MAJOR FELICIO TARABAY, 419 TELEFONES, 791 e 999

### ORTOPEDIA - TRAUMATOLOGIA

Doenças dos ossos e das articulações

### DR. MATONE

Médico Bolsista do Hospital das Clínicas e da Santa Casa de São Paulo

Consultório: RUA DR. GURGEL, 65

Junto ao Hospital S. Luiz) Fone 1171

Resid. ITABAÚ HOTEL - Fone, 999

## Dr. Geraldo Marques Fernandes

Psiquiatria - Clínica do Sistema Nervoso

Clínica especializada no tratamento das doenças nervosas e mentais sem internação Tratamento de engorda, emagrecimento e do envelhecimento precoce

RUA DR. GURGEL, 198 (Ex-Nilo Peçanha)

## Dr. Cidônio Lemos Jardim

MÉDICO - CRM 6784

CLINICA GERAL - E DE SENHORAS ELETRICIDADE MÉDICA

Rua Ribeiro de Barros, 1673 (frente ao Edif. do Corrêio - Fone, 208

### DR. ODILO ANTUNES SIQUEIRA

Operações - Doenças de Senhoras - Partos

Atende-se das 9 às 12 e das 14 às 16 horas

Consultório:

Gal. Marcondes, 1225 - Fone, 1370

Residência: TELEFONE 550

### LABORATÓRIO DE ANÁLISES

ANÁLISES CLÍNICAS — BACTERIOLOGIA — VACINAS AUTOGENAS — METABOLISMO BASAL

### DR. J. F. TOGNOLI

Consultório:

RUA DR. GURGEL 208

CX. POSTAL 690 - FONE 857

## Dr. Domingos Leonardo Ceravolo

— RUA SIQUEIRA CAMPOS, 839 — FONE, 68

Presidente Prudente

# Fidel Castro contra os EE .UU.

HAVANA — Fidel Castro prossegue em sua intensa campanha contra os Estados Unidos, que vê crescer em todo o hemisfério a imposição ao seu regime. Nove países latino americanos que ainda mantêm relações diplomáticas com Cuba, apresentaram em conjunto, energico

protesto pelas restrições do direito de asilo que estão sendo impostas pelo primeiro ministro Castro. O Brasil figura entre os signatários, da nova entrega em Havana, ao chanceler Raul Roa.

## CONFRONTE ÉSTES PREÇOS!

# pneus

## 1ª LINHA - SÓ À VISTA

### PASSEIO

590x13-4 lonas	Cr\$ 2.924,00	710x15-4 lonas	Cr\$ 5.905,00
670x13-4 " Branco	Cr\$ 4.593,00	760x15-4 " Branco	Cr\$ 5.722,00
750x14-4 " Branco s/cam	Cr\$ 6.896,00	820x15-4 " Branco	Cr\$ 6.710,00
800x14-4 " Branco s/cam	Cr\$ 7.275,00	820x15-4 " Branco s/cam	Cr\$ 7.937,00
850x14-4 " Branco s/cam	Cr\$ 7.912,00	500x16-4 " "	Cr\$ 3.061,00
5 0x15-4 " "	Cr\$ 3.161,00	550x16-4 " "	Cr\$ 3.413,00
5 0x15-4 " Branco	Cr\$ 3.794,00	600x16-4 " "	Cr\$ 3.774,00
560x15-4 " Branco	Cr\$ 3.161,00	600x16-4 " Branco	Cr\$ 4.528,00
560x15-4 " Branco	Cr\$ 3.794,00	600x16-4 " Militar	Cr\$ 4.151,00
590x15-4 " Branco	Cr\$ 3.192,00	600x16-6 " Militar	Cr\$ 4.980,00
640x15-4 " Branco	Cr\$ 3.935,00	600x16-6 " Ground Grip	Cr\$ 4.980,00
640x15-4 " Branco	Cr\$ 4.721,00	670x16-4 " "	Cr\$ 4.250,00
670x15-4 " Branco	Cr\$ 4.186,00	670x16-4 " Branco	Cr\$ 5.099,00
670x15-4 " Branco	Cr\$ 5.023,00	670x16-6 " "	Cr\$ 5.099,00
670x15-6 " Branco	Cr\$ 5.023,00	700x16-6 " "	Cr\$ 5.805,00
710x15-4 " Branco	Cr\$ 4.472,00	450x17-4 " "	Cr\$ 3.180,00
710x15-4 " Branco	Cr\$ 5.368,00	650x18-6 " Ground Grip	Cr\$ 6.546,00
710x15-4 " Branco s/cam	Cr\$ 6.406,00	165x380-4 " Branco	Cr\$ 4.547,00
710x15-4 " Cid. - Campo	Cr\$ 4.919,00	165x400-4 " Branco	Cr\$ 3.992,00
		165x400-4 " Branco	Cr\$ 4.789,00

### CAMIONETES

650x16-6 lonas	Cr\$ 5.789,00
700x16-6 " "	Cr\$ 6.752,00
750x16-6 " "	Cr\$ 8.926,00

### CAMINHÕES E ÔNIBUS

700x17-6 lonas	Cr\$ 9.670,00	825x20-12 lonas	Cr\$ 18.102,00
750x17-8 " "	Cr\$ 10.641,00	900x20-10 " "	Cr\$ 20.196,00
750x18-12 " "	Cr\$ 14.893,00	900x20-12 " "	Cr\$ 22.216,00
700x20-8 " "	Cr\$ 10.597,00	1000x20-12 " "	Cr\$ 24.128,00
700x20-10 " "	Cr\$ 11.657,00	1000x20-14 " "	Cr\$ 26.541,00
750x20-8 " "	Cr\$ 11.321,00	1100x20-12 " "	Cr\$ 28.324,00
750x20-10 " "	Cr\$ 15.000,00	1100x20-14 " "	Cr\$ 31.156,00
750x20-12 " "	Cr\$ 16.501,00	1100x22-12 " "	Cr\$ 29.957,00
750x20-8 " Militar	Cr\$ 12.469,00	1100x24-14 " "	Cr\$ 34.876,00
825x20-10 " "	Cr\$ 16.456,00		

### BORRACHUDOS

750x20-10 lonas	Cr\$ 17.250,00	900x20-12 lonas	Cr\$ 25.547,00
750x20-12 " "	Cr\$ 18.976,00	1000x20-14 " "	Cr\$ 30.522,00
825x20-12 " "	Cr\$ 20.817,00	1100x20-14 " "	Cr\$ 36.301,00
		1100x22-14 " "	Cr\$ 37.894,00

### TRATORES

400x12-4 lonas	Cr\$ 2.664,00	13x26-6 lonas	Cr\$ 28.180,00
400x15-4 " "	Cr\$ 2.795,00	18x26-8 " Spad Grip	Cr\$ 78.626,00
500x15-4 " "	Cr\$ 3.325,00	10x28-4 " "	Cr\$ 17.312,00
500x15-6 " "	Cr\$ 3.991,00	10x28-6 " "	Cr\$ 19.043,00
550x16-4 " "	Cr\$ 3.591,00	11x28-4 " "	Cr\$ 17.484,00
550x16-6 " "	Cr\$ 4.310,00	11x28-6 " "	Cr\$ 19.230,00
600x16-4 " "	Cr\$ 3.970,00	12x28-4 " "	Cr\$ 19.369,00
600x16-6 " "	Cr\$ 4.763,00	12x28-6 " "	Cr\$ 21.305,00
750x16-4 " "	Cr\$ 5.651,00	13x28-6 " "	Cr\$ 29.169,00
750x16-6 " "	Cr\$ 6.781,00	6x30-2 " "	Cr\$ 6.615,00
750x18-6 " "	Cr\$ 7.367,00	14x30-6 " "	Cr\$ 33.890,00
400x19-4 " "	Cr\$ 3.353,00	15x30-6 " "	Cr\$ 35.197,00
400x19-6 " "	Cr\$ 4.023,00	15x30-6 " Spad Grip	Cr\$ 42.130,00
600x19-4 " "	Cr\$ 5.053,00	10x34-4 " "	Cr\$ 19.648,00
600x19-6 " "	Cr\$ 6.062,00	10x34-6 " "	Cr\$ 21.512,00
750x20-6 " "	Cr\$ 11.795,00	14x34-6 " "	Cr\$ 36.012,00
600x21-6 " "	Cr\$ 6.632,00	15x34-6 " "	Cr\$ 40.458,00
7x24-2 " "	Cr\$ 7.427,00	15x34-6 " Spad Grip	Cr\$ 51.241,00
7x24-4 " "	Cr\$ 8.170,00	9x36-4 " "	Cr\$ 16.858,00
8x24-4 " "	Cr\$ 9.642,00	11x36-4 " "	Cr\$ 19.495,00
8x24-6 " "	Cr\$ 10.606,00	11x36-6 " "	Cr\$ 21.444,00
9x24-4 " "	Cr\$ 11.320,00	10x38-4 " "	Cr\$ 20.338,00
9x24-6 " "	Cr\$ 12.519,00	10x38-6 " "	Cr\$ 22.372,00
11x24-4 " "	Cr\$ 14.461,00	11x38-4 " "	Cr\$ 23.792,00
13x24-6 " "	Cr\$ 26.926,00	11x38-6 " "	Cr\$ 26.169,00
		12x38-6 " "	Cr\$ 26.736,00

# encarados com garantia

LONA 10 - Cr\$ 240,00 POR M<sup>2</sup> — LONA 8 - Cr\$ 270,00 POR M<sup>2</sup>

NOTA: ÉSTES PREÇOS SÃO EXCLUSIVAMENTE PARA VENDAS À VISTA EM NOSSAS LOJAS - S. PAULO E INTERIOR — ESTA TABELA ANULA AS ANTERIORES.

NOVO SERVIÇO: Agora, um DEPARTAMENTO TÉCNICO ESPECIALIZADO PNEUAC, resolve na hora o problema de pneus estourados ou com defeito! Dirija-se à Matriz ou a uma de nossas filiais, seja ou não nosso cliente.



SÃO PAULO: Al. Nothmann, 1146 — esq. Av. São João R. da Cantareira, 500 — Mercado Av. Euzébio Matoso, 1375 — Pinheiros

CAMPINAS: Rua Barão de Jaguará, 712

SANTO ANDRÉ: Av. XV de Novembro, 338

RIBEIRÃO PRETO: Avenida da Saudade, 835

LONDRINA: Rua Benjamin Constant, 1270

SOROCABA: Largo São Bento, 11 — 31

## NOTAS

# CINEMATOGRAFICAS

por — Luizvaldo Vanderley

### VOCE SABIA...

QUE, enquanto Yul Brynner galgava a escada da fama, na Broadway, como pontificado de São em «O Rei e Eu», o menino que fazia o papel de seu filho, cresceu e foi substituído por um outro menor, chamado Sal Mineo. Este desempenhou aquele papel por um ano, e mais tarde, também como Brynner, tornou-se um dos mais brilhantes astros de Hollywood. Agora, depois de 10 anos, Yul e Sal estão novamente juntos, na produção e direção do inglês Ronald Neame, para a Paramount, «escape from Sauram», um drama de intrigas, no qual Brynner é um chefe árabe nacionalista e Mineo seu fanático seguidor. No elenco também aparecem duas grandes figuras do cinema: Madlyn Ehne e Jack Warden.

QUE, já completaram 31 anos de existências os seguintes intérpretes cinematográficos: Patti Brady, Barbara Lawrence, Alba Cranova, Carmen Sevilla, Nicole Gaurgél, Gerald Blain, Françoise Prévest, Pat Wayne, Elaine Stewart, Polly Gergen, Skip Hommer, Vera Nunes, Franco Interleghi, Cecile Aubri, Gianni Esposito e Yoko Tani.

QUE, a sensual Claudie Cardinale, com 3 anos de vida artística, trabalhou em 16 filmes, e já é uma das mais comentadas estrelas do cinema francês e quase superando a fama que possui a atriz Brigitte Bardot. Claudia Cardinale assinou um contrato com a casa Cinematográfica que trabalha, com uma rigorosa regra, o qual não permite que a estrela corte os cabelos, e nem engordar durante o período de 5 anos. Por aí, os leitores poderão verem que C.C. tem uma extraordinária boa vontade de chegar ao ponto mais alto no estrelato francês, superando qualquer outra atriz.

### NO BRASIL

A Condor Filmes, que tem a seu crédito a primazia de trazer para o Brasil as melhores produções européias dos últimos tempos, bem como a popularização do cinema alemão em nosso país com a série de filmes «SISSI», propõe-se agora a apresentar as melhores produções do moderno cinema indiano. O primeiro filme dessa procedência já se encontra na capital e deverá ser apresentado, brevemente, nos circuitos das empresas «Sul» e «Paulista».

### AS AVENTURAS DE UMA JOVEM

Paul Newmann desempenhará papel diferente em «As Aventuras de Uma Jovem», superprodução da Fox baseada em várias histórias de Ernest Hemingway. Seu personagem é chamado «Battler» e é talvez o mais tocante «tipo» que Hemingway já criou. Incidentalmente aparecerá na tela por uns 30 minutos, mas é quase impossível ser reconhecido pelo público.

### SERA LANÇADO EM NOVA YORK «Veridiana»

«Veridiana», o filme de Luiz Bunel que obteve o Grande Premio de Festival de Cannes e depois foi proibido na Espanha, deverá ser lançado em Nova York no próximo mês. Narra a história de uma jovem freira que abandona o convento para conhecer o mundo, chegando à corrupção.

### “BIOGRAFIA DO DIA”

TONY CURTIS nasceu em New York, a 3-6-1925, com o nome de Bernard Schawartz. Mede 1,82 de altura, tem olhos azuis, e cabelos pretos. Curtis deixou os estudos para ingressar na armada americana, tendo participado de importantes operações navais. Em Guam acidentou-se, ficando com as pernas paralisadas, mas pouco depois se restabeleceu. Terminada a guerra, dedicou-se à Arte Dramática. Estreou no cinema em 1949 com o filme «Baixeza», tornando-se astro em «O príncipe ladrão». E casado com a estrela Janet Leigt e tem duas filhas. Citamos algumas de suas películas: «Almas abandonadas», «Traficantes da Morte», «Tormento a Carne», «Brutalidade», «Anna Lucasta», «E o mundo falou», «O Filho de Alibabá», «...E o Noivo Voltou», «Trapézio», «O vício Singra o Mississippi», «Houdini o homem miraculoso», «A embriaguez do Sucesso», «Idês marujos em Paris», «The Vikings», «O escudo Negro de Fairworth», «Os olhos do Padre Tomazine», «Só ficou a Saudade», «Quanto mais quente melhor», «Acorrentados», «O grande citador», «Spartacus» e «QUEM ERA AQUELA PEQUENA», este último será apresentado hoje a noite ao público prudentino, no Cine Presidente. Janet Leigt, sua esposa, participa também deste elenco principal.

### NOTAS DOS GRANDES INTERPRETES DO CINEMA MUNDIAL

JOAN COLLINS — interpreta em «Terra dos Faraós» o papel de Princesa (Nelber). Nesta produção de Howard Hawks participam também no seu fabuloso elenco, Jack Hawkins, no papel de (o grande Faraó); James Robertson (o escravo Vashtar), Dewy Martins, no papel de (Filho adotivo de Vashtar) e Sidney Chaplin, filho de Charles Chaplin, interpretando (Treneli). «TERRAS DOS FARAÓS», tem como história de um grande Faraó, que de qualquer maneira, quer construir «A grande Pirâmide», local este, onde deveria ser ele sepultado com as suas fabulosas riquezas, não chegando Jack Hawkins (o grande Faraó) a ver concluído este impossível desejo.

BURT LANCASTER — junto com Shelley Winters, como um velho amor e Tina Merrill, como a esposa de Burt, formam o trio mais destacado desta mais recente película destes atores, «JUVENTUDE SELVAGENS», filme da United Artists de uma força como raras vezes se vê na tela. A trama desenvolve-se a pena magistral de Harold Hecht e na direção está um dos jovens cineastas John Frankenheiner. Foram selecionados diversos rapazes da cidade de Nova York, para participar desta película que aborda aspectos reais da vida das feras que habitam a «jungle» de concreto armado na grande cidade americana.

BRIGITTE BARDOT — foi apontada como a atriz mais popular do ano, pelos leitores belgas do periódico «Cine-revue», que todos os anos realiza um referendun entre os seus leitores franceses e belgas.

JOHN WAYNE — Juntamente com sua jovem e linda esposa, aguardam para o mês vindouro, a 3.a visita da querida cegonha. Por outro lado, quase nesta mesma época, seu filho Mike e sua filha a Sra. Don LaCavas, o tornará de novo Wayne novô.

ELZA MARTINELLI — juntamente com Chelo Alanso, Georgia Moll, Raf Mattioli, Gina Albert e Massimo Serato, formam o grupo de destacados atores italianos, que tomam parte nessa película de confusões, malícia e romantismo, «Tunis Ton Secrets». Este formidável filme do destacado diretor italiano Bumo Paoletti, foi lançado recentemente no Cinema Winsdon da Capital bandeirante, o qual foi muito apreciado pelo público apaixonado pela Sétima Arte.

JEAN GABIN — veterano e conhecido ator francês, tornou a voltar em contacto com as câmaras e com o público mundial, por intermédio da película «Filho de Sangue Alheio», cujo título original é (Rua dos Prairies), produção franco-italiana sob a direção do destacado diretor italiano Denis de La Patelliere.

MARLON BRANDO — Está interessado em produzir e dirigir um filme baseado no romance de William Cox, «The Outlaw». Brando já entrou em diversos contactos com famosos intérpretes para a conclusão desta película que será um sucesso absoluto, diz este jovem produtor.

BOB WAYNER — passa 90% do seu tempo livre, na agradável companhia da linda John Collins. Ainda recentemente Collins voou de Londres, só para estar presente a uma festa que se realizava em Paris, em homenagem a Bob. Parece que tudo corre as mil maravilhas, vamos aguardar o resultado final.

JACK LEMMON — formou uma produtora junto com Blake Edwards, Richard Quine e Max Arnow, intitulada «Artists & Productions» e se propõe a produzir filmes para o cinema e a televisão. Arnow tem o cargo de diretor-geral e começará a trabalhar logo para criar um grupo de jovens atores, diretores e argumentistas

### Filmes que serão apresentados nos 2 cinemas LOCAIS

### CINE “PRESIDENTE”

#### EM VESPERAL

«Quase um Criminoso» com James Mason

#### A NOITE

«QUEM ERA AQUELA PEQUENA?» com Tony Curtis e Janet Leigh (Proibido até 5 anos)

### CINE TEATRO FENIX

#### EM VESPERAL

«A Lei do Far-west» com William Boyd (Proibido até 5 anos)

#### A Noite

«QUASE UM CRIMINOSO» com James Mason e Vera Miles

#### »AGUARDEM»

«Casa dos Maus Espíritos», «Corsário Sem Patria», «Rouxinol das Montanhas», «Malaga» e «Kitty» com a jovem estrela de SISSI, Romy Schineider. São estes os próximos lançamentos da Empresa Teatral Peduti, em nossa cidade.

### RITA HAYWORTH JUNTO COM SEU «LOVE» MERRI

Rita Hayworth atuará junto com seu «love», o consagrado ator Gary Merri, no filme, «On The Carousel» a ser filmado na Espanha. Rita foi quem descobriu este meio, para que ela pudesse trabalhar junto com Gary

### LEMBRETE

Os apreciadores da sétima arte em Presidente Prudente, constituem grande número, e em virtude da falta de outros gêneros de diversões em nossa metrópole, os cinemas locais sempre têm público compensador.

Portanto, lembramos aos dirigentes da Empresa Teatral Peduti fossem mais condescendentes com os espectadores e apresentassem películas à altura da cidade, mul com dignidade denominada de Capital da Alta Sorocabana.

O que não pode continuar são os verdadeiros «cabaxias» que vem apresentando os nossos cinemas, num verdadeiro acinte aos frequentadores dessas casas de diversões.

Parece até proposital, quanto mais se eleva os preços, piores filmes são apresentados.

Ja estamos cansados de bater numa mesma tecla, e esperamos que esta seja a última. Entendeu sr. Alcides!

# ...«GELO»...

VENDE-SE QUALQUER QUANTIDADE Avenida Cel. Marcondes 1.930 (AO LADO DA CASA ROTTA)

## Editora Globo S.A.

Declara que tendo cedido à Secretária da Educação, de Rio Grande do Sul, há mais de cinco anos, a REVISTA DO ENSINO, não dispõe de nenhum elemento autorizado a angariar assinaturas e publicidades para a mesma Revista, em todo o Território Nacional. 23-860

# Prudentina hoje em Votuporanga

Após a derrota domingo passado, pelo «score» de 3 tentos a 2, frente ao Comercial de Cornélio Procopio, o campeão da 1.ª Divisão de Profissionais, seguiu hoje por via aérea até a cidade de Vo-

tuporanga, para enfrentar o clube daquela localidade, em pagamento ao prometido a essa agremiação, se a mesma ganhasse do E.C. Corinthians lá, no transcorrer do campeonato de acesso.

Apesar de ter sido derrotado domingo passado, isso não significa que o padrão técnico da prudentina tenha diminuído, em consideração àquela que disputou por ocasião do Campeonato da 1.ª Divisão de Profissionais que

a levou até à Divisão Especial da Federação Paulista de Futebol.

Meritória sob todos os aspectos foi a ascensão da Prudentina à Divisão Especial do futebol maior do Estado e portanto, uma grande figura deverá fazer o clube da Avenida Cel. Marcondes, naquela localidade frente a Votuporanguense.

Uma grande posição obteve a Votuporanguense no Campeonato da 1.ª Divisão de

Profissionais, motivo pelo qual estará fazendo todo o empenho para premiar a sua torcida com uma grande partida, que na verdade deverá agradar sobremaneira, em virtude da importância desse encontro amistoso que reunirá duas equipes.

O público de Votuporanga terá a oportunidade de assistir a um grande «match» e temos certeza de que ficará contente, pois na verdade a Associação Prudentina de Esportes Atlético integrou da por todos os seus titulares, irá proporcionar um grande partida, em que se notará garra e fibra, por parte dos atletas apeanos e votuporanguenses.



**FERNANDINHO**  
com a licença concedida ao eficiente preparador técnico Sidney Cotrim, Fernandinho responderá pela orientação dos Caçulas, hoje as responsabilidades da orientação do tricolor estará a cargo do «Vovô»

**VITAMINOSPAN**  
Elixir com Vitamina B1, B2, B6, P.P. Cálcio e Fósforo  
TÔNICO DO CÉREBRO  
TÔNICO DOS MÚSCULOS  
TÔNICO DOS NERVOS  
TÔNICO DO CORAÇÃO  
Pedidos: S. Paulo C.P. 3.764  
Tel. 32-3507 - Rio - Tijuca  
C. P. 4 - Tel: 48-3087

**Pronto Socorro**  
DO  
**HOSPITAL E MATERNIDADE SÃO LUIZ**  
Médico com plantão permanente  
Remoções com ambulância  
RUA DR. GURGEL, 101 - FONES, 1171 e 1172  
PRESIDENTE PRUDENTE

**LEONEL BRIZOLA é**  
(conclusão da 1.ª página)  
tamente interpretar o pensamento do povo paulista que nunca desmentiu o seu espírito de brasileiro;  
6 - Dom Vicente Scherer, Arcebispo de Porto Alegre é quem estava e está com toda a razão, pois denunciou publicamente as atividades comunistas do sr. Leonel Brizola e nos pudemos ler através dos noticiários ter o governador gaúcho falado através de uma rádio amador com o sr. Fidel Castro em Cuba, durante o acesso da recente crise político-militar em nosso país.  
7 - Pois bem, o Circulo Operário de Presidente Prudente está ao lado da defesa intrasigente dos postulados democráticos em nosso país e se somos pela democracia, não podemos ser a favor de comunistas ou melhor do comunismo e uma vez que está provado que é impossível a coexistência pacífica com os comunistas, só temos uma saída, almocemos os comunistas antes que eles nos jantem.  
8 - Salve o Brasil, salve a democracia, fora Brizolla, esse impostor que vem nos difamando, ferindo a dignidade do povo paulista e ainda tem a coragem de querer ser recebido como hóspede ilustre em nossa cidade, finalmente o nosso profundo pesar aos universitários que estão encabeçando o movimento para trazê-lo à Presidente Prudente, cujo movimento segundo é do nosso conhecimento possui a sua testa até um funcionário do departamento de educação e cultura da Prefeitura Municipal de nossa cidade cujo motivo seria interessante que o sr. Prefeito Municipal investisse, pois sabemos que Sua Senhoria é solidário com o nosso querido Governador Carvalho Pinto e não admitirá que funcionários seus levem a fama do cargo que ocupam para prestigiar um movimento que visa dar fama a um forasteiro gaúcho que vem assacando calúnias e infâmias contra a nossa dignidade.  
9 - Se Brizola vier à Presidente Prudente nós irmãos recebê-lo como ele bem merece.  
Circulo Operário de Pres. Prudente  
(a) João Pedro Gomes  
PRESIDENTE  
(a) Euclides Rabello Motta  
DELEGADO GERAL

REUMATISMO, ARTRITISMO, GOTA  
**LYCETOL**  
EFERVESCENTE DE GIFFONI  
Poderoso dissolvente de Áreas, Cálculo, Ácido úrico e Uratos  
LAB. F. FRCO. GIFFONI  
& Morais e Silva, 29. A

**DECLARAÇÃO**  
Declaração para os devidos fins e efeitos de direitos que a firma «S/A. Industrias Reunidas F. Matarazzo», estabelecida nesta cidade à rua Quintino Bocaiuva, 749 com o ramo de Compra de algodão em caroço e cereais, que foi extraviado um talão de nota fiscal de «Compra» Série A do n.º 9.951 a 10.000.  
Declaramos ainda que o dito talão ficará sem efeito.  
Por ser verdade assinamos a presente.  
Presidente Prudente, 18 de novembro de 1961.  
S/A Industrias Reunidas F. Matarazzo.

**Hayama**  
Bar e Restaurante

O MAIS COMPLETO E BEM MONTADO DE P. PRUDENTE

HIGIENE ABSOLUTA  
Pizza Napolitana — Serviço a Lacarte  
cosinhas:  
BRASILEIRA - PORTUGUESA - ITALIANA  
BAR - SORVETARIA - BOMBONIERI  
Rua Tte. Nicolau Maffei, 150 - Fone, 817

**MODAS LOUVER** Ltda.  
— Sob a direção de —  
**LOURDES e VERONICA**  
Especializada em enxovais para noivas possui o que há de mais fino gosto para a mulher moderna e elegante  
(Lourdes ex-funcionária da seção de Modas de Martins Fadiga & Cia.)  
**Rua Joaquim Nabuco, 501 - Fone, 85**  
(ao lado do Escritório Passini)

DEPARTAMENTO DE ESTRADAS DE RODAGEM DO ESTADO DE SÃO PAULO  
AUTOS N.º 4182/DVR/1.961  
INTER. ESTEFANIO ALVES PORTELLA.  
DEPARTAMENTO DE ESTRADAS DE RODAGEM DIVISÃO DE SERVIÇOS RODOVIARIOS SERVIÇO DE TRÁFEGO  
O DEPARTAMENTO DE ESTRADAS DE RODAGEM torna público que o senhor ESTEFANIO ALVES PORTELLA requereu autorização para estabelecer linha de auto-ônibus entre MARTINÓPOLIS e CAIABÚ (BOA ESPERANÇA), com os horários abaixo:  
**IDA**  
Parte de Martinópolis ..... às 6,00 15,00 hs.  
Chega a Caiabú ..... às 6,40 15,50 hs.  
Parte de Caiabú ..... às 6,50 16,00 hs.  
Chega a Iubatinga ..... às 7,50 16,50 hs.  
Parte de Iubatimba ..... às 8,00 16,55 hs.  
Chega a Boa Esperança ..... às 8,10 17,00 hs.  
**VOLTA**  
Parte de Boa Esperança ..... às 8,15 17,05 hs.  
Chega a Iubatinga ..... às 8,25 17,15 hs.  
Parte de Iubatinga ..... às 8,30 17,20 hs.  
Chega a Caiabú ..... às 9,00 18,00 hs.  
Parte de Caiabú ..... às 9,10 18,05 hs.  
Chega a Martinópolis ..... às 10,00 19,10 hs.  
Durante o prazo de 15 (quinze) dias, a contar da data desta publicação, serão recebidas no DER (BAURU) reclamações, sugestões, impugnações e novas propostas relacionadas com o acima requerido.  
S.M., 23 de outubro de 1961  
**NESTOR PUPO**  
P/ ENG.º CHEFE DO STR 23-859

Faça do rádio seu companheiro de todas as horas!

— conheça nos revendedores autorizados as características de qualidade dos rádios e fonógrafos da linha —  
— a marca da atualidade!

**ZILOMAG S.A.**  
INDÚSTRIA ELETRÔNICA  
VENDAS EXCLUSIVAMENTE A REVENDEDORES AUTORIZADOS  
R. Martiniano de Carvalho, 270  
Telefones: 31-0694-31-1522  
Telegr.: "ZILOMAG" - São Paulo

**A VINDA DE BRIZOLA ...**  
(conclusão da 1.ª página)  
poderão hipotecar solidariedade, resultando daí, um movimento de grande repercussão em defesa dos estudantes. Mas por enquanto essa idéia não está se desenvolvendo como deveria; não se cogita da instalação de uma sede, que poderia ser transitória ficando cada ano uma cidade, haveria um elemento que periodicamente faria o papel de coordenação. Esse elemento desempenharia a função de um secretário geral informando aos presidentes dos centros acadêmicos sobre as atividades universitárias que possam ser de interesse.  
De posse desses informes, os presidentes organizariam suas diretrizes refletindo o pensamento da maioria dos estudantes de cada cada Faculdade, e passariam, numa determinada época do ano, a discutí-las juntamente com os demais membros da Junta que depois de debates elaborariam suas conclusões visando medidas de interesse para a classe universitária. Anualmente esses representantes se reuniriam em assembléia elegendo um presidente para dirigir os trabalhos. Seria uma assembléia cujo funcionamento teria um certo paralelo ao da Assembléia Geral da O.N.U.  
Mas, ao que se informa, não terá nada disso. Será uma entidade de alicerces frágeis, e por não ter uma estrutura de pessoa jurídica, será inexpressiva no âmbito universitário estadual e nacional.  
O que não é concebível não é propriamente a vinda de Brizola à nossa cidade, mas sim, o fato dele ser convidado para PARANINFAR a instalação da Junta Acadêmica Regional, quando o mesmo não se veste de roupagem intelectual para satisfazer suficientemente o nível superior dos acadêmicos em geral. Falo dessa maneira porque sou também um acadêmico, e de Direito, e a minha participação em muitos conflitos universitários visando interesses da classe dão-me uma experiência que muitos dos que estão promovendo esse movimento, para mim são principiantes e não vêem que terceiros se regozijam em ver que as forças locais se desagregam.  
Meu caro amigo José Carlos Fernandes, procure manter nesse movimento, ESTUDANTES UNIVERSITARIOS, gente boa, e não deixe que esse menino que só dá «bolos foras» e procura se aparecer em todas as ocasiões venha fazer piorar mais ainda o seu trabalho. É um coitado que quer se emparelhar, ou ver se consegue, aos seus ombros.  
Ao finalizar este, penso o porque não ter vindo à mente dos promotores da vinda de Brizola, a idéia de trazer um homem honesto e culto como Raul Pila, o batalhador número um pela implantação do regime parlamentarista no Brasil, que poderia esclarecer tanto sobre tal assunto; ou então a presença de um filósofo do padrão de Miguel Reale que grande prestígio possui no exterior; não poderia vir um jurista do porte de Noé Azevedo? Um sociólogo como Fernando Azevedo? Enfim, não poderia ser escolhido um nome ilustre dentre centenas que existem no Brasil, ao invés de trazer um homem de ganâncias como esse superado político do sul?

**ALUGA - SE**  
UMA confortável residência, com 3 quartos, 2 salas, cozinha, banheiro. Area externa com tanque, na Rua Dr. José Fóz, 313, sobrado  
TRATAR NO LOCAL. 23-870

**Restaurante do AEROPORTO**

JANTAR DANÇANTE TODAS AS NOITES  
com **PANCHO** (o mago do bandoneon) e seu conjunto  
AMBIENTE FAMILIAR — BELA PANORAMA  
**Fone, 648 - Aeroporto Internacional**

Os dois se completam!

SÍTIO JACARÉ 6 Km